

— Jei atsakymas į pirmąjį klausimą neigiamas, ar tikrinamas laikotarpis, jei patikrinimo metu nebuvo padarytas pažeidimas, kuriuo tikrinamas subjektas gali remtis šio patikrinimo rezultatais pagrįsto sprendimo atžvilgiu, vis tiek turi apimti dvylikos mėnesių laikotarpį, kuris pasibaigia patikrinimo laikotarpiu, einančiu prieš tą laikotarpį, kuriuo atliktas patikrinimas, ar patikrinimas gali apimti tik laikotarpį, kuris pasibaigia prieš prasidedant ankstesnio patikrinimo laikotarpiui?

(<sup>1</sup>) 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4045/89 dėl valstybių narių atliekamo sandorių, sudarančių Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Garantijų skyriaus finansavimo sistemos dalį, patikrinimo ir panaikinantį Direktyvą 77/435/EEB (OL L 388, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 9 t., p. 208).

**2011 m. gruodžio 29 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR) teisių perėmėja, prieš Regalp SA***

(Byla C-675/11)

(2012/C 89/14)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Conseil d'État

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorė: *Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR) teisių perėmėja*

Kita kasacinio proceso šalis: Regalp SA

**Prejudiciniai klausimai**

1. Kaip valstybė narė gali, atsižvelgdama, pirma, į Bendrijų finansinių interesų apsaugos reikalavimus ir, antra, į teisinio saugumo principą bei būtinybę nepalikti tikrinimo institucijoms neribotų įgaliojimų, pasinaudoti 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 4045/89 (<sup>1</sup>) dėl valstybių narių atliekamo sandorių, sudarančių Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Garantijų skyriaus finansavimo sistemos dalį, patikrinimo 2 straipsnio 4 dalyje numatyta galimybe išplėsti tikrinamą laikotarpį savo nustatytiems „laikotarpiams, einančiais [einantiems] prieš arba po <...> 12 mėnesių laikotarpio“?

2. Konkrečiai tariant:

— Ar tikrinamas laikotarpis bet kuriuo atveju, jei patikrinimo metu nebuvo padarytas pažeidimas, kuriuo tikrinamas subjektas gali remtis šio patikrinimo rezultatais pagrįsto sprendimo atžvilgiu, turi baigtis per dvylikos mėnesių laikotarpį, ėjusį prieš vadinamąjį „patikrinimo“ laikotarpį, per kurį atliekamos tikrinimo operacijos?

— Jei atsakymas į pirmąjį klausimą teigiamas, kaip reikia suprasti aiškiai reglamentu numatytą galimybę išplėsti tikrinamą laikotarpį „laikotarpiams, einančiais [einantiems] po <...> 12 mėnesių laikotarpio“?

— Jei atsakymas į pirmąjį klausimą neigiamas, ar tikrinamas laikotarpis, jei patikrinimo metu nebuvo padarytas pažeidimas, kuriuo tikrinamas subjektas gali remtis šio patikrinimo rezultatais pagrįsto sprendimo atžvilgiu, vis tiek turi apimti dvylikos mėnesių laikotarpį, kuris pasibaigia patikrinimo laikotarpiu, einančiu prieš tą laikotarpį, kuriuo atliktas patikrinimas, ar patikrinimas gali apimti tik laikotarpį, kuris pasibaigia prieš prasidedant ankstesnio patikrinimo laikotarpiui?

(<sup>1</sup>) 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4045/89 dėl valstybių narių atliekamo sandorių, sudarančių Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Garantijų skyriaus finansavimo sistemos dalį, patikrinimo ir panaikinantį Direktyvą 77/435/EEB (OL L 388, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 9 t., p. 208).

**2011 m. gruodžio 29 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR) teisių perėmėja, prieš Coopérative des producteurs d'asperges de Montcalm (COPAM)***

(Byla C-676/11)

(2012/C 89/15)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Conseil d'État

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorė: *Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer), Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR) teisių perėmėja*

Kita kasacinio proceso šalis: *Coopérative des producteurs d'asperges de Montcalm (COPAM)*